



Honoring Choices®

IDAHO

Partnering to Promote Advance Care Planning
by Jannus

Información sobre la planificación de la atención médica por anticipado

Ayuda con la respiración

Planificación de la atención médica por anticipado

Consiste en el proceso de pensar y hablar sobre cuestiones relacionadas con la atención médica en el futuro, en caso de presentarse un suceso repentino, como por ejemplo un accidente de automóvil o una enfermedad, que le impidiera tomar sus propias decisiones. El mejor momento para tomarlas es cuando usted puede realizar sus elecciones personalmente.

Representante para la atención médica

Es la persona que usted elige para tomar decisiones en su nombre si usted no puede tomarlas por sí mismo. Es importante conversar y compartir sus deseos con este agente o representante.

Instrucciones por anticipado para el cuidado de la salud

Es un plan por escrito en el que se nombra a su representante para la atención médica y que le permite brindar instrucciones para tratamientos médicos basándose en sus valores y lo que es importante para usted.

Si desea más información acerca de la planificación de la atención médica por anticipado o si necesita ayuda para crear sus instrucciones por anticipado para el cuidado de la salud, por favor póngase en contacto con el equipo médico que le atiende o con Honoring Choices® Idaho:

HonoringChoicesIdaho.org
208-947-4285
info@honoringchoicesidaho.org

La marca Honoring Choices® Idaho se usa bajo licencia de Twin Cities Medical Society Foundation.

¿Qué significa ayuda con la respiración?

Es posible desarrollar una enfermedad o problema físico que cause que la respiración por usted mismo se dificulte, sea dolorosa o imposible. Si tiene problemas para respirar, las opciones que pueden ayudar incluyen:

- Tomar medicamentos.
- Inhalar oxígeno a través de una sonda/tubo en su nariz o de una mascarilla sobre la boca.
- Usar una máscara de presión positiva de vía aérea de dos niveles, también conocido como sistema de bipresión positiva (a partir de ahora nos referiremos a ella como BiPAP por sus siglas en inglés).
- Usar un ventilador (máquina que respira por usted).

La información que aparece a continuación puede ayudarle a entender mejor estas opciones.

¿Cómo funciona el ventilador?

Se trata de una máquina que suministra una mezcla de aire y oxígeno, hacia adentro y afuera de los pulmones, para respirar por usted. La máquina se conecta a un tubo que pasa a través de la boca o el cuello hacia su tráquea, en la parte posterior de la garganta.

Al procedimiento para insertar este tubo en su tráquea se lo conoce como intubación. Cuando el tubo está colocado, usted no puede hablar, comer o tragar. Recibirá medicamentos para ayudarlo a estar tranquilo y cómodo mientras tiene el tubo puesto.

Estar conectado a un ventilador requiere de atención médica en la Unidad de Cuidados Intensivos del hospital. Los centros de enfermería especializada tales como los asilos o casas de reposo normalmente no tienen la capacidad de atender a una persona que necesita el ventilador.

¿Cómo funciona el BiPAP?

Se trata de una máquina que suministra oxígeno a sus pulmones a través de una máscara ajustada sobre su boca. Esta máscara puede ser incómoda y dificultar el poder hablar. Es posible que le den medicamentos para ayudarlo a estar tranquilo y cómodo mientras la está usando.

Debido a que no tiene un tubo que guía oxígeno directamente a su tráquea, en ocasiones, el oxígeno se va hacia el estómago, lo cual puede causar molestias.

Al reverso de esta página puede encontrar más información.

¿Qué tan efectivos son el ventilador o el BiPAP?

- El ventilador y BiPAP funcionan mejor cuando:
 - Tiene un problema de respiración que es curable.
 - Necesita ayuda con la respiración por un periodo corto de tiempo, mientras se está recuperando de una cirugía o de una enfermedad repentina.
- El ventilador o BiPAP no funcionarán cuando:
 - Tiene una enfermedad incurable.
 - Su situación hace que su cuerpo no sea capaz de tolerar el flujo de oxígeno de alta presión administrado hacia adentro y afuera de los pulmones.

¿Funcionarán el ventilador o BiPAP en mi situación?

Hable con su profesional médico acerca de cuán efectivo podría ser el ventilador o BiPAP en su caso. Si decide usar una máquina para ayudarle a respirar, su médico le podrá aconsejar sobre qué opción es la mejor para usted.

¿Qué ocurre si no quiero usar un ventilador o BiPAP?

Si no puede respirar por sí solo y decide que no quiere usar un ventilador o BiPAP, morirá de manera natural. Aún si esta es su elección, usted recibirá el resto de los cuidados médicos necesarios para mantenerlo cómodo, controlar el dolor y otros síntomas, de manera que pueda vivir tan bien y por tanto tiempo como sea posible, considerando su estado de salud.

¿Cómo puedo decidir qué es lo mejor para mí?

Hable con su médico y seres queridos acerca de cuáles son sus objetivos y valores personales y de salud. Piense acerca de la calidad de vida que tendría usando máquinas. Pregúntese que le gustaría hacer si:

- El ventilador o BiPAP no funcionan para usted.
- Su salud empeora.
- Ya no puede tomar sus propias decisiones.

¿Qué debo hacer una vez que he tomado una decisión?

Converse con su médico y su representante para la atención médica.

Recuerde que sus objetivos, valores y prioridades podrían cambiar, al igual que su estado de salud. Reconsidere su decisión con regularidad al irse haciendo mayor o si su salud cambia.